Автор: Администратор
07.12.2011 00:59 - Обновлено 30.08.2014 01:10

Многие слова, которые мы так часто употребляем в своей речи, имеют отдаленное от своего нынешнего значения происхождение, и многие люди, употребляя русские слова в своей речи, не понимают и не осознают их настоящего смысла. Эти слова могут иметь корни, как в научной терминологии, так и быть оскорбительными по своему истинному значению. Но исследуя их происхождение, начинаешь понимать и подтекст этих слов.

К примеру, слово «**образование**» в современном понимании отождествляется с набором знаний или с «корочкой», выданной по окончанию учебного заведения. На самом же деле, под образованием надо понимать не набор каких-то знаний, а нечто совершенно другое, ведь и преступник, и люди с деградированной психикой могут владеть какими-то знаниями или могут иметь какой-то диплом, но это совсем не означает, что они образованы. Так что же такое образование? Под словом «образование» разумеется взращивание образа Божьего в человеке. Каждый человек создан по образу Божиему и Его подобию и поэтому по-настоящему образованный не тот, кто имеет множество дипломов самых престижных ВУЗов, а тот, кто раскрыл в себе образ Божий.

«**Человек**». В самой распространенной версии раскрытия этого слова, которое и должно определять каждого из людей, живущих на земле, является следующее: «чело» и «век». «Чело» - это голова на плечах, разум, данный Богом, «век» означает стремление к вечности. Поэтому настоящим человеком может называться только тот, кто имеет в своей голове добрые мысли и при этом стремится к вечности.

«**Целомудрие**» имеет в себе два корня: целость, целостность и мудрость. Поэтому целомудренным может называться тот, кто в мыслях своих не раздваивается: между двумя семьями, между двумя богами и т.д. Целомудренный - это тот, кто мыслит, или, по-другому, мудрствует целостно.

«**Блудник**» - человек, потерявший путь, направление и идущий дорогой, которая приведет его к погибели. Если блудник не сумеет вовремя остановиться, то дорога блуда может привести его в болото, из которого никогда не выбраться.

«**Куролесить**» - в церковных службах, особенно на Богослужениях архиерейских, можно услышать прошение на греческом языке «Кирие, элейсон» или по-русски: «Господи, помилуй» . Дословно это выглядит так: «Кирие» - Господи, «элейсон» - помилуй. Интересно, что молитва «Господи, помилуй» в ее глубоком понимании не перевели ни на один из европейских языков, кроме русского. Даже в католической мессе, которая обычно исполняется на латыни, слова «Господи, помилуй» звучат всегда только на греческом языке. Это происходит из-за того, что в латинском языке нет слова «помилуй», как его нет и в английском языке. Есть слова, схожие по содержанию, например «прости», «пощади» или «оправдай», но «помилуй» - нет.

Православные миссионеры, оказавшись за пределами русскоязычных стран, и совершая службы на языке местного населения, оставляли слова «Господи помилуй» без перевода, произнося их в греческом или в славянском варианте. Слова «куролесица» как раз возникло от частого и быстрого произношения «Кирие, элейсон» до такой степени, что появлялся некий дефект, и прихожанам слышалась что-то вроде «курэлейсын». Для их слуха это звучало неразборчиво и превратилось со временем в «куролесицу», означающую поначалу быструю неразборчивую речь.

«**Сволочь**» - возникло от слова «волочиться». Обычно «сволочью» называли свиту какой-то важной персоны.

«**Быдло**». Сразу надо заметить, что слово нерусского происхождения, а польского. Это слово употребляли польские помещики по отношению к крепостным крестьянам русского происхождения. К крепостным полякам это слово не употреблялось.

«**Секта**» - от слова «отсекать»

«**Спасибо**» - «спаси Бог».

«**Благодарю**» - «благо дарю».

«**Победа**» - «совершившееся после беды».

"**Милосердие**» - «милость сердца».

«**Счастье**» - «часть радости», «участие в радости».

"Шерамыжники" (шерамыга). После взятия Наполеоном Москвы его армия потеряла всякий строй и превратилась в пьяную массу, благодаря мудрости Кутузова, возвращаться эта «армия» должна была по старой Смоленской дороге, разграбленной и разоренной ею же несколькими месяцами ранее. Голодные, полузамерзшие французы-оборванцы, бросая оружие, устремлялись, как нищие, в деревни, просить подаяния с воплями «шер ами» - «милый друг». Русские крестьяне с жалостью подавали им кусок хлеба. Отсюда и пошло название «шерамыга» или «шаромыга».

"Шпана". В армии Наполеона было много испанцев. Побираясь по деревням, они не хотели причислять себя к французам и поэтому настойчиво представлялись: «Шпан, шпан!», - то есть «испанец». Так и получили народную кличку «шпана».

«Ломбард» – возникло во время захвата и разрушения Константинополя крестоносцами. Награбленное имущество и церковную утварь вывозили в европейский город Ломбард, где по самой низкой цене продавали населению. В это, кстати, время за счет имущества Константинополя, а позже за счет колонизации и работорговли начинают экономически возрастать Париж, Лондон и другие города Европы.

«Понедельник» – в дореволюционное время воскресение именовалось неделей, от слова «не делать», поэтому и слово «понедельник» означает после недели или после воскресения в современном понимании.

«Воскресение» – свидетельствует в мире о дне, в который воскрес Господь наш Иисус Христос.

«**Воспитание»** – «вос» - восхождение, «питание» - питание, т.е. питать возвышенным, в полном смысле слова воспитать может только человек, животное воспитать своего детеныша не может.

«**Отдать концы в воду»** - происхождение этого выражения таково: земледельцы, возделывавшие лен, после его уборки опускали концы льна в воду для того, чтобы лен был хорошего качества и вида, без этого действия нельзя было добиться хорошего результата, поэтому для завершения концы оставляли в воде.

«**Дело в шляпе**» - в 19 в. извозчики возили все документы и деньги в шляпе, отсюда и пошло это выражение.

Шовинизм". Наполеон Бонапарт был не только мудрым стратегом, но и обладал даром видеть будущее. Многие из его подчиненных, зная о незаурядных способностях Наполеона, в том числе и о его необыкновенной работоспособности – до 16-18 часов в сутки, относились к нему с некой долей божественного преклонения. Одним из таких людей был солдат наполеоновской армии Шовен, который высказывался о нем в терминах, присущих только Богу. Позднее словом «шовинизм» стали обозначать крайнюю форму национализма, проповедь национальной исключительности; противопоставление интересов одной нации интересам всех других наций, распространение национального чванства, разжигание национальной вражды и ненависти.

"Испорченный" ("испорченная") – до революции этим словом обычно обозначали людей, не сохранивших целомудрие до брака. И это слово, как, наверное, никакое другое, показывает состояние души людей, которые до брака своими действиями разлагают само существо брака. Если бы мы перевели слово «испорченный» на современный русский язык, то, скорее всего, оно было бы синонимом слова «ржавый»,

т.е. подвергшийся коррозии. Многие парни и девушки, живя добрачной жизнью, оправдывают себя тем, что могут остановить этот грех, заключив брак, но «остановить коррозию» удается единицам, зачастую грех начинает приобретать другие формы, постепенно продолжая разлагать семью нанесенной "ржавчиной".

«Всыпать по первое число».
В старые времена учеников школы часто пороли, иногда просто так, для профилактики. Если наставник проявлял особое усердие, и ученику доставалось особенно сильно, его могли освободить от дальнейших порок, вплоть до первого числа следующего месяца.

«Игра не стоит свеч»
Во времена, когда еще не было электричества, картежники часто собирались для игры вечером при свечах. Часто ставки и, соответственно, выигрыш победителя были настолько малы, что не окупали даже свечи. Отсюда родилось выражение “игра не стоит свеч”.

«Козёл отпущения»
По древнееврейскому обряду, в день отпущения грехов первосвященник клал руки на голову козла и тем самым возлагал на него грехи всего народа. Отсюда пошло выражение «козёл отпущения».

Дойти до ручки.
На Руси калачи пекли с ручкой, за которую их носили. Потом ручку отламывали и, из соображений гигиены, выбрасывали. Эти ручки подбирали и ели собаки и нищие. Так появилось выражение "дойти до ручки" - обнищать, опуститься.

Голубая кровь.
Испанская королевская семья и дворянство гордились тем, что, в отличие от простого народа, они ведут свою родословную от вест-готов и никогда не смешивались с маврами, проникшими в Испанию из Африки. В отличие от смуглокожих простолюдинов, на их бледной коже выделялись синие вены, и поэтому они гордо называли себя «голубая кровь». Отсюда это выражение для обозначения аристократии проникло во многие европейские языки, в том числе и в русский.

Подонки.

Подонками называли остатки жидкости, остававшейся на дне вместе с осадком. А так как по трактирам и кабакам частенько шлялся всякий сброд, допивающий мутные остатки алкоголя за другими посетителями, то вскоре слово подонки перешло на них.

Авгиевы конюшни.
По легенде, царь Авгий был заядлым коневодом: в его конюшнях стояли 3000 коней. Однако, по какой-то причине, в течение 30 лет конюшни никто не чистил. А когда Геракл пытался сделать себе имя в сфере подвигов, ему и было поручено их почистить. Геракл отвёл в конюшни русло реки Алфеи и потоком воды вымыл весь навоз. С тех пор выражение "авгиевы конюшни" применяется ко всему запущенному или загрязненному до последнего предела.

Пошлость:
слово исконно русское, коренящееся в глаголе "пошли". До XVII века оно употреблялось в благопристойном значении, и означало все привычное, традиционное, совершаемое по обычаю - то, что ПОШЛО исстари. Однако с Петровскими реформами, прорубкой окна в Европу и нововведениями, слово "пошлый" потеряло уважение и стало означать "отсталый, некультурный, простоватый".

Играть на нервах.
После открытия врачами древности нервов в организме человека они назвали их по сходству со струнами музыкальных инструментов тем же словом - nervus. Отсюда возникло выражение для раздражающих действий - «играть на нервах».

Дышит на ладан.
По христианскому обычаю, человека, которому оставалось недолго жить, священник исповедовал, причащал и кадил ладаном. В результате для обозначения болезненного человека или еле работающего устройства закрепилось выражение «дышит на ладан».

Перемывать косточки.
По представлениям некоторых народов, всякий нераскаявшийся грешник, если над ним тяготеет проклятие, после смерти выходит из могилы в виде упыря или вампира и губит людей. Чтобы снять заклятье, нужно выкопать останки покойника и промыть его кости чистой водой. Сегодня выражение «перемывать косточки» обозначает разбор характера человека.

Деньги не пахнут.
Когда сын римского императора Веспасиана упрекнул его в том, что он ввёл налог на общественные туалеты, император показал ему поступившие от этого налога деньги и спросил, пахнут ли они. Сын дал отрицательный ответ. Отсюда произошло выражение «деньги не пахнут».

Закадычный друг.
Старинное выражение «залить за кадык» означало «напиться», «выпить спиртного». Отсюда образовался фразеологизм «закадычный друг», который сегодня употребляется для обозначения очень близкого друга.

«Врач» — исконно славянское и образовано от слова «вьрати», что значит «говорить», «заговаривать». Изначально врачи имели роль неких психологов, лечили больных словом, уговорами, а не лекарственными средствами. Интересно, что от этого же слова происходит «врать», которое для наших предков означало также «говорить», а вовсе не лгать.

Протоиерей Димитрий Соловьев